



Public Bank Group, Hong Kong

大眾銀行集團(香港)

Corporate Social Responsibility 企業社會責任

CONTENT 內容

- Public Bank Group, Hong Kong : Green Office Lunch Talk
大眾銀行集團(香港)：綠色辦公室講座 — P. 1
- Public Bank Group, Hong Kong : Love and Care Mid-Autumn Festival Celebration with the Elderly
大眾銀行集團(香港)：同心關懷賀中秋 2019 — P. 2
- Public Bank Group, Hong Kong : Recognition for Food Waste Reduction Efforts during Mid-Autumn Festival
大眾銀行集團(香港)：表揚中秋節減少廚餘的努力 — P. 3
- Winton Financial Limited : Supporting GOGOCARE Platform 2019
運通泰財務有限公司：GOGOCARE 1+1社區共享2019 — P. 4
- Public Bank Group, Hong Kong : Outstanding Partner Award from Food Grace
大眾銀行集團(香港)：獲食德好頒發傑出伙伴獎 — P. 5
- Public Bank Group, Hong Kong : Participation in AVS Run & Walk for Volunteering 2019
大眾銀行集團(香港)：參加AVS義跑義行「義」019 — P. 6
- Public Bank Group, Hong Kong : Supporting “Dress Pink Day 2019” for Donation to Breast Cancer Patients
大眾銀行集團(香港)：支持「粉紅服飾日」以籌募捐款予乳癌患者 — P. 7
- Public Bank Group, Hong Kong : Supporting “Dress Casual Day 2019” for Charitable Donation
大眾銀行集團(香港)：支持「便服日2019」籌款活動 — P. 8

Public Bank Group, Hong Kong : Green Office Lunch Talk

大眾銀行集團(香港)：綠色辦公室講座



Mr. Edwin Lau, the Founder and Executive Director of Green Earth, explaining how to build a green office

A lunch talk for staff on how to create a green office was held at the Training Room of Public Bank Centre on 29 July 2019. The objective of the talk was to increase staff awareness of the pressing environmental problems that negatively impact human health and building a green office through various best practices to minimise the impact. A total of 17 staff attended the talk to understand how they could adopt these practices to promote a green office.

Mr. Edwin Lau, the Founder and Executive Director of Green Earth, was invited to deliver the talk. Mr. Lau highlighted his organisation's research work on how the planet suffered from incredibly serious global threats that resulted from global warming and climate change that has overall created negative impacts on human health. Hong Kong undoubtedly shared similar phenomenon as other metropolises facing air pollution and high temperature.

Facing the impact of environmental degradation, Mr. Lau encouraged the staff to build a green office as one of the approaches in helping to reduce the magnitude of the impact. Mr. Lau also shared tips on the many good practices adopted by different companies in building a green office. As a guide, Mr. Lau introduced the waste hierarchy "Avoid, Reduce, Reuse, Recycle and Disposal" as actions of reviewing a company's practice in waste management. The staff were very attentive and raised questions on energy saving and waste reduction. Mr. Lau concluded the talk with the emphasis on mindset and behaviour change that are necessary for saving the planet.

Overall, the lunch talk heightened staff awareness of the impacts of environmental degradation and building a green office to minimise these impacts. The staff participants also showed their dedication to help create a sustainable environment by adopting Public Bank Group, Hong Kong's "Green Tips for Office Practices" in their daily work operation.

關於建立綠色辦公室的午餐講座於2019年7月29日在大眾銀行中心培訓室舉行，講座目的讓同事認識環境問題對健康所帶來的影響及介紹相應的措施。本集團共有17位同事參加講座，了解建立綠色辦公室的方法。

環保團體「綠惜地球」的創辦人及總幹事－劉社鋒先生獲邀擔任是次講座的講者。劉先生指出其機構的一個研究調查顯示，由於全球暖化及氣候轉變，地球現正處水深火熱之中，環境問題進一步危害人類健康。香港無疑與其他大都市的情況一樣，面對空氣污染及地球溫度上升的問題。

面對環境惡化的影響，劉先生建議同事建立綠色辦公室，減低受影響的程度。劉先生亦提出利用廢物管理架構中的「避免、減少、重用、回收及棄置」作為指引去檢視公司的廢棄物管理。員工專注地聽解說及就節約能源及減少廢物排放方面積極發問。劉先生認為如果要拯救地球，轉變思維及落實行動是必要的。

總結而言，是次的午餐講座讓同事認識更多環境惡化的後果及了解如何建立綠色辦公室以減低不良影響。員工亦表示會採取大眾銀行集團(香港)的「Green Tips for Office Practices」並應用於日常工作中，共建可持續發展的工作環境。

Public Bank Group, Hong Kong : Love and Care Mid-Autumn Festival Celebration with the Elderly

大眾銀行集團（香港）：同心關懷賀中秋 2019

A total of 22 staff volunteers from Public Bank Group, Hong Kong participated in the "Love and Care Mid-Autumn Festival Celebration with the Elderly" activity on 7 September 2019 organised by Yang Memorial Methodist Social Service in Choi Hung to celebrate the Mid-Autumn Festival with the singleton underprivileged elderly. This was the second time that the Group collaborated with the organiser in conducting home visits to the elderly at housing estates and distributing mooncakes and gift packs to them. The activity brought so much joy and warmth to the singleton elderly.

Upon reaching Choi Wan Neighborhood Elderly Centre, the staff volunteers were divided into small groups and were briefed by the organiser on what to observe and do while visiting the elderly at their homes. The volunteers took bags of mooncakes and gift packs for delivering to the elderly during their visits. A Certificate of Appreciation was also handed out to representative of Public Bank Group, Hong Kong by the organiser for appreciating the Group's continuous support to this activity.

During the visit, the elders expressed their joy and wore big smiles on their faces when they saw the volunteers. Our staff volunteers were invited by the elderly to stay longer. While chatting with the elderly, the volunteers observed and understood more about the elderly's living environment and needs. At the end of the visit, the volunteers reported the elderly needs to the organiser for social workers' follow-up.

This home visit to the elderly on festive season indeed was a meaningful and worthwhile activity. It has promoted a spirit of respect, love and care for the elderly. Not only the day ended with blessings to the elderly but also strengthened the bonding among colleagues on this festive season.

22位來自大眾銀行集團（香港）的義工於2019年9月7日參加了「同心關懷賀中秋2019」。是次活動由循道衛理楊震社會服務處主辦，義工當天探訪居住於彩虹的獨居長者，與他們共慶中秋佳節。這次是本集團第二次與主辦機構合作進行探訪活動，並向居住於公共屋邨的獨居長者派發月餅及禮包，為他們帶來歡樂及溫暖。

義工到達主辦機構轄下的彩雲長者鄰舍中心後，分成幾隊進行活動。主辦機構向義工解釋探訪長者時需要注意及觀察的事項。義工隨後便攜帶月餅及禮物包向彩雲邨出發探訪長者。主辦機構亦向大眾銀行集團（香港）頒發嘉許狀以表揚集團對社會服務活動的支持。

探訪期間，長者都表現雀躍及臉上掛起笑容，他們更邀請義工留下來。與長者交談時，義工會觀察及了解長者的生活環境和需求。訪談完畢後，義工向主辦單位報告情況，以便社工跟進。

這次中秋探訪長者活動是一個有意義及有價值的活動，並且推廣尊重及關愛獨居長者的重要性。在節日中，同事不但可以祝福長者，亦可以增加與同事間的連繫。

Public Bank Group, Hong Kong : Recognition for Food Waste Reduction Efforts during Mid-Autumn Festival 大眾銀行集團（香港）：表揚中秋節 減少廚餘的努力

Public Bank Group, Hong Kong participated in an environmental activity organised by Food Grace that aimed at reducing food waste and helping the needy by collecting surplus mooncake to be handed out to the underprivileged people. In appreciation of participating organisations' contribution to the environment and the community, Food Grace organised a certificate presentation ceremony on 15 August 2019 at the Conference Hall of Hong Kong Productivity Council in Kowloon. Public Bank Group, Hong Kong was invited to the ceremony.

The Under Secretary for the Environment, Mr. Tse Chin Wan, was the officiating guest of the Award Ceremony to present Certificate of Appreciation to all participating companies including Public Bank Group, Hong Kong for their efforts in supporting food waste reduction. Ms. Stephanie Ho, Head of Training and Development of Public Bank (Hong Kong), represented Public Bank Group, Hong Kong to receive the Certificate. Ms. Marilyn Tang, Executive Director of Food Grace thanked the participating organisations for their contribution to help the needy and tackle food waste problem.

During the Award Ceremony, Food Grace presented the results of a recent survey conducted by them. The results showed that the estimated consumption of mooncakes for celebration of Mid-Autumn Festival in Hong Kong in 2019 was 2.9 million, rising from 2.2 million in 2018. These surplus mooncakes would end up uneaten and in the landfills. This massive amount of food wastage needs to be eliminated.

This year, Public Bank Group, Hong Kong, together with other participating organisations signed up Food Grace's "Eat Wise Charter" of Green Mid-Autumn Festival 2019 to promote staff awareness of mooncakes waste reduction and encourage them to donate surplus mooncakes for redistribution by Food Grace to the underprivileged.

Other than supporting food waste reduction, Public Bank Group, Hong Kong is also dedicated to supporting other worthwhile green activities in promoting the sustainable development of the environment and the Hong Kong community as part of its corporate social responsibilities to drive its sustainable business performance.

大眾銀行集團（香港）參加由食德好舉辦的回收剩餘月餅活動，轉贈月餅予基層家庭。為了表揚參與機構對環境及社區的貢獻，食德好於2019年8月15日在香港生產力促進局的會議廳舉辦頒獎典禮。大眾銀行集團（香港）應邀出席是次典禮。

環境局副局長謝展寰先生擔任頒獎典禮的主禮嘉賓，頒發獎狀以肯定參與公司包括大眾銀行集團（香港）對減少廚餘所作出的努力。食德好的行政總監鄧燕梨女士向大眾銀行（香港）的培訓及發展部主管何碧雲女士頒發嘉許狀，以讚揚本集團減輕節日剩食的問題。

食德好於頒獎典禮期間公佈最近一項調查結果。調查顯示，2019年預計本港的月餅消耗量達2,900,000個，較去年的2,200,000大量增加。這些過剩的月餅，最終只會被扔掉，造成浪費。大量浪費食物乃是急切需要解決的問題。



Certificate of Appreciation for Public Bank Group, Hong Kong's supporting of "Eat Wise Charter"

今年，本集團與其他公司一起支持食德好的「食德有營過中秋2019」惜食約章，向同事宣揚綠色中秋節，以減少浪費月餅及鼓勵同事將剩餘的月餅捐出，透過食德好轉贈予有需要的人。

除了支持減少食物浪費，大眾銀行集團（香港）更積極支持其他有意義的環保活動，從而推廣環境及香港社區的可持續發展、推動可持續商業模式，實踐企業社會責任。

Winton Financial Limited : Supporting GOGOCARE Platform 2019

運通泰財務有限公司：GOGOCARE 1+1社區共享2019



Workshop to create Zentangle-design drawings on tea bags



Winton Financial Limited continued its annual support for The Boys' & Girls' Clubs Association of Hong Kong's (BGCA) GOGOCARE Platform in 2019. Youths with various talents were invited to share their skills and knowledge in different activities organised by BGCA with the aim of creating a community sharing platform and developing a sense of care amongst youths.

During the activity, talented youths were invited to share their skills in creative design to create tea packs with Zentangle-design drawings on the packages at the training centre in Mong Kok on 28 September 2019. The three-hour workshop, which was led by Ms. Eva Sze, Senior Project Officer of BGCA, produced 50 hand-drawn Zentangle-design tea packs, which were further donated to BGCA for sale at a charity event to be held in Central Hong Kong in November 2019.

運通泰財務有限公司支持香港小童群益會 (BGCA) 的 GOGOCARE 1+1社區共享2019。才華滿溢的青年人被邀請於香港小童群益會 (BGCA) 舉辦的不同活動上分享他們才藝成果及知識，旨在建立一個共享社區平台及宣揚青少年群組之間的關愛精神。

活動期間，富天賦的青年人分享他們的創意思維，並以禪繞畫設計茶包包裝。這個工作坊於2019年9月28日在旺角培訓中心舉行，三小時的工作坊由香港小童群益會 (BGCA) 高級計劃主任施小姐帶領。當天製作的50個禪繞畫設計的茶包已捐贈予BGCA，並於2019年11月中環舉行的慈善買賣中出售。

Public Bank Group, Hong Kong : Outstanding Partner Award from Food Grace

大眾銀行集團（香港）：獲食德好頒發 傑出伙伴獎



Ms. Stephanie Ho (2nd from left) receiving the certificate and posing with the Executive Director of Food Grace (4th from left) and Chairman of Community Leap (5th from the left) together with other award-winning companies

Outstanding Partner Award Presented by Food Grace, an NGO Partner of Public Bank Group, Hong Kong

Public Bank Group, Hong Kong was invited to attend an award presentation ceremony in conjunction with Food Grace 10th Anniversary Luncheon on 8 November 2019 at ClubONE in Kowloon.

大眾銀行集團（香港）獲邀出席食德好頒獎典禮暨成立十周年午宴。午宴於2019年11月8日在九龍會所一號舉行。

The Group was one of the recipients in receiving the Outstanding Partner Award presented by Food Grace in recognition of our staff contribution to the environment and needy. Ms. Stephanie Ho, Head of Training and Development of Public Bank (Hong Kong), represented the Group to receive the award at the luncheon ceremony attended by leaders and senior management of corporations from various industries. The luncheon was officiated by Mr. Sam Choi, Chairman of Community Leap. During the ceremony, Ms. Marilyn Tang, Executive Director of Food Grace, thanked the corporations for their contribution in helping the needy and tackle food waste problem in Hong Kong.

為感謝本集團於環境保育及為弱勢社群所作出的貢獻，食德好向本集團頒發傑出伙伴獎。大眾銀行集團（香港）培訓及發展部主管何碧雲女士代表本集團與其他公司的管理層一同出席午宴。午宴由喜動社區發展網絡主席陳三才先生主禮。午宴期間，食德好行政總監鄧燕梨女士感謝各公司幫助香港有需要人士及減少廚餘的問題。

The Group will continue to dedicate more resources in helping to reduce food waste, supporting environmental protection and promoting community sustainability in 2020.

本集團將繼續投放更多資源為減少廚餘出一分力，以支持來年的環境保育及社區持續發展。

Public Bank Group, Hong Kong : Participation in AVS Run & Walk for Volunteering 2019

大眾銀行集團（香港）：參加AVS義跑 義行「義」019

Public Bank Group, Hong Kong participated in a charitable event “Run & Walk for Volunteering 2019” organised by Agency for Volunteer Service (“AVS”) on 20 October 2019. It was the third time that the Group sponsored the PB We Care Team to take part in this annual charitable event with the aim to raise funds for the development of volunteerism in Hong Kong. In addition to the sponsorship provided by the Group, staff also contributed monetary donation to support this good cause, raising a total of \$4,250 for this event.

A team of 16 volunteers and their family members gathered at the starting point at Tseung Kwan O Waterfront Park to walk together with volunteers from other corporations. They commenced the Walk from Evangel College, strolled along the Tseung Kwan O Waterfront Promenade and then dismissed at Evangel College. The PB We Care Team took 1.5 hours to complete the walk.

The volunteers wore the Group’s T-shirts and were given a placard showing the Group’s name for staff volunteers to follow during the walk. They were also given souvenirs by AVS upon completion of the walk.

The PB We Care Team enjoyed the walk because it was not only a healthy way for them to raise money for a good cause but it also helped nurture a caring culture in the Group and the community.

大眾銀行集團（香港）於2019年10月20日參加由義務工作發展局（AVS）舉辦的AVS義跑義行「義」019。這是本集團第三次資助大眾義工隊參與是次年度活動並籌款以推動香港的義工服務發展。本集團除了作出捐款，亦鼓勵同事慷慨解囊以支持此項善舉。本集團為此活動總共籌得港幣4,250元。

16位義工及其親友聯同其他機構的義工一同聚集於將軍澳海濱公園。他們由播道書院出發，沿著將軍澳海濱長廊漫步，最後於播道書院解散。大眾義工隊用了1.5小時完成是次步行。

義工們均穿著本集團的義工制服參與活動，本集團獲派一個印有集團名稱的指示牌以方便義工於整段步行期間跟隨。完成步行活動後，義工亦收到AVS派發的紀念品。

大眾義工隊享受是次義行活動，不但因為這是一個健康的方式去籌款，更因為這活動可以於集團及社區中發揚關愛的文化。

Public Bank Group, Hong Kong : Supporting “Dress Pink Day 2019” for Donation to Breast Cancer Patients

大眾銀行集團(香港)：支持「粉紅服飾日」以籌募捐款予乳癌患者

Public Bank (Hong Kong) Limited



Management Office

According to the latest figure from Hong Kong Cancer Registry, breast cancer ranked third among the top five cancers in Hong Kong, more than 4,000 women newly diagnosed with this cancer in 2016, which was a 58.9% increase compared to 2006.

Public Bank Group, Hong Kong participated in the Hong Kong Cancer Fund's "Dress Pink Day 2019" on 18 October 2019 to help raise public awareness and show their care for patients of breast cancer. In addition to the Group's donation of HK\$2,500, 45 staff made monetary contribution of HK\$10,050 to show their support and fund a "Pink Recovery Pack" of as little as HK\$150 for the bedside of a breast cancer patient who has just undergone surgery. On the day of the event, many of our Group staff dressed up in pink to help raise funds. Staff were also invited to take a group photo to raise public awareness of preventing breast cancer. The group will continue its dedication to make a difference not just in raising public awareness but in contributing funds to the needy.

根據香港癌症資料統計中心的最新一項調查顯示，乳癌在本港五大癌症排行中排第三位。2016年便有超過4,000宗新症個案，相比2006年增加58.9%。

大眾銀行集團(香港)於2019年10月18日參與由香港癌症基金會舉辦的「粉紅服飾日2019」，以增加公眾對乳癌患者的關注及關懷。集團總共捐出港幣2,500元，另外亦有45名同事捐出港幣10,050元。每捐款港幣150元，便可以為一名剛完成手術的乳癌病人送上乳癌復康包。活動當天，集團員工穿著粉紅色的服飾並合照以支持病患者及提高大眾對乳癌的的認識。集團會致力提升大眾對乳癌患者的關注及籌募捐款予社會有需要人士。

Public Bank Group, Hong Kong : Supporting “Dress Casual Day 2019” for Charitable Donation

大眾銀行集團（香港）：支持「便服日2019」籌款活動

Public Bank Group, Hong Kong continued to support “Dress Casual Day” organised annually by The Community Chest of Hong Kong (“The Community Chest”). For more than two decades, the Group has joined hands with The Community Chest in helping the underprivileged through raising funds, encouraging all staff to put on casual wear on a designated work day for a worthy cause.

All the funds raised from Dress Casual Day will benefit various social welfare agencies which reach out to more than 2.5 million beneficiaries in Hong Kong, helping the underprivileged and providing services ranging from medical care, rehabilitation to community development.

The fund-raising event generated great enthusiasm and support from staff within the Group. A total of 84 staff contributed monetary donation of HK\$9,030 to The Community Chest. This CSR activity is indeed a good deed in promoting a caring culture amongst staff, with the message of community care which inspired staff to contribute generosity to the needy.

大眾銀行集團（香港）多年來一直支持香港公益金（「公益金」）舉辦的「便服日」。集團與公益金一同攜手超過20年以透過籌款協助弱勢社群，並鼓勵同事於一個指定工作天穿著便服以支持善舉。

便服日籌得的所有款項將全數撥捐多間社會福利機構，於香港惠澤超過250萬名有需要人士，資助服務包括醫療及保健服務、復康及善導服務以及社區發展等。

是次籌款活動得到同事們的踴躍支持，總共有84位同事一共為公益金捐出港幣9,030元。是次便服日是一個富意義的活動，除了宣揚集團關愛文化，亦鼓勵同事幫助社會上有需要人士。